# Armaturen Terminologie

Teil 2: Definition der Armaturenteile Deutsche Fassung EN 736-2 : 1997



ICS 01.040.23; 23.060.01

Deskriptoren: Armatur, Bauteil, Begriffe, Terminologie

Valves – Terminology –

Part 2: Definition of components of valves;

German version EN 736-2: 1997

Appareils de robinetterie -

Terminologie -

Partie 2: Définition des composants des appareils de robinetterie;

Version allemande EN 736-2: 1997

## Die Europäische Norm EN 736-2 : 1997 hat den Status einer Deutschen Norm.

### **Nationales Vorwort**

Die Europäische Norm EN 736-2 : 1997 ist vom Technischen Komitee CEN/TC 69 "Industriearmaturen" (Sekretariat Frankreich) ausgearbeitet worden.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuß NAA-69/1 "Grundnormen" des Normenausschusses Armaturen (NAA).

Die vorliegende Norm enthält Benennungen von Armaturenteilen und deren Definitionen.

Die vorliegende Norm gehört zu einer dreiteiligen Reihe bestehend aus:

Teil 1: Definition der Grundbauarten

Teil 2: Definition der Armaturenteile

Teil 3: Definition von Begriffen (z. Z. noch in Vorbereitung)

Fortsetzung 13 Seiten EN

Normenausschuß Armaturen (NAA) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

# EUROPÄISCHE NORM

## EN 736-2

NORME EUROPÉENNE

**FUROPEAN STANDARD** 

August 1997

ICS 01.040.23; 23.060.01

Deskriptoren: Armatur, Ausbauteil, Vokabular, mehrsprachige Nomenklatur

## **Deutsche Fassung**

# Armaturen Terminologie Teil 2: Definition der Armaturenteile

Valves – Terminology – Part 2: Definition of components of valves Appareils de robinetterie – Terminologie – Partie 2: Définition des composants des appareils de robinetterie

Ref. Nr. EN 736-2: 1997 D

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 1997-07-24 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, Tschechische Republik und dem Vereinigten Königreich.

## CEN

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG European Committee for Standardization Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel

#### Inhalt

	Seite
Vorwort	2
Einleitung	
1 Anwendungsbereich	
2 Normative Verweisungen	
3 Definitionen	
Anhang A (informativ) Stichwortverzeichnis	10

### Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 69 "Industriearmaturen", erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muß den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Februar 1998, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Februar 1998 zurückgezogen werden.

EN 736 besteht aus drei Teilen:

- Teil 1: Definition der Grundbauarten
- Teil 2: Definition der Armaturenteile
- Teil 3: Definition von Begriffen

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen:

Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik und das Vereinigte Königreich.

## **Einleitung**

Dies ist der erste Schritt zur Harmonisierung der Armaturenterminologie in Europa. Es ist möglich, daß andere Benennungen oder Definitionen in anderen Europäischen Normen angetroffen werden.

Alle Fachleute, die Europäische Normen aufstellen, sind aufgefordert, die Benennungen und Definitionen dieser Norm anzuwenden. Wenn andere Benennungen oder Definitionen nötig sind oder bereits in Europäischen Normen veröffentlicht sind, bittet das Sekretariat des CEN/TC 69 um Kontaktaufnahme zwecks Ergänzung oder Harmonisierung der Benennungen der Armaturenteile und deren Definitionen in diesen Europäischen Normen.